

---

# ALL-IN-WONDER™ 128

## Instalación y configuración

### Guía del usuario

Versión 2.0

P/N 137-70095-20 Rev. B



© Copyright 1999, por ATI Technologies Inc.

Todos los derechos reservados, incluidos aquellos para reproducir en cualquier forma esta guía o partes de la misma sin la autorización expresa por escrito de ATI Technologies Inc.

Las características y especificaciones están sujetas a cambio sin notificación. Las marcas comerciales y/o registradas pertenecen a sus respectivos propietarios:

ALL-IN-WONDER 128, RAGE 128 – ATI Technologies Inc.; dbx – dbx Professional Products; Macintosh – Apple Computer Inc.; Direct3D, NetMeeting, Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98, Windows NT – Microsoft Corp.; Indeo, Pentium, Pentium Pro – Intel Corporation; VGA – International Business Machines Corp.; VESA – Video Electronics Standards Association.

## **Responsabilidades**

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en este documento y en los productos que en él se describen sin previo aviso. El fabricante no está sujeto a responsabilidades que deriven de errores técnicos o editoriales u omisiones en el presente documento; tampoco está sujeto a responsabilidades por daños consecuentes o accesorios que deriven del suministro, rendimiento y uso de este material.

El fabricante no declara que la interconexión de productos en la manera descrita en el presente documento no vulnere derechos de patente presentes o futuros; tampoco las descripciones aquí contenidas otorgan licencia para montar, utilizar o vender material construido de acuerdo con dichas descripciones.

Los aceleradores PCI han sido diseñados para ser compatibles con los estándares de bus local PCI. Algunas computadoras utilizan su propia circuitería de bus local y por ello pueden no ser totalmente compatibles con las tarjetas de bus local del fabricante. Aunque ha pasado con éxito pruebas realizadas con una amplia variedad de sistemas, el fabricante no puede considerarse responsable de ninguna incompatibilidad que pueda aparecer entre esta tarjeta y la configuración del sistema que usted tenga pensado utilizar. Le recomendamos que consulte a su distribuidor antes de instalar el acelerador.

## **Notificaciones del Producto**

### **Macrovision Corporation**

Este dispositivo está protegido por las patentes de EE.UU. los números de patente 4,631,603, 4,577,216 y 4,819,098 y por otros derechos de propiedad intelectual.

El uso de la tecnología con protección contra copias de Macrovision en este dispositivo debe ser autorizado por Macrovision y es aceptado sólo en el hogar y otras proyecciones pagadas limitadas, a menos que se haya obtenido otra autorización por escrito de Macrovision. Prohibida la aplicación de ingeniería inversa o el desmontaje.

### **Dolby\* Laboratories, Inc.**

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Obra confidencial sin publicar. (c) 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

# Contenido

<b>Primeros Pasos .....</b>	<b>5</b>
Cómo usar esta guía.....	6
¿Qué es ALL-IN-WONDER 128? .....	7
Requisitos de sistema.....	8
Otras fuentes de información.....	9
Archivo Readme.....	9
Ayuda en línea.....	9
Manual en pantalla .....	10
Guía del ATI Multimedia Center .....	10
<b>Instalación del hardware y del software. ....</b>	<b>11</b>
Instalación del hardware.....	12
Windows® “Se ha encontrado hardware nuevo” .....	16
Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98 .....	18
Instalación de los controladores para Windows® NT .....	19
Para abrir ATI Multimedia Center para Windows® 95 o Windows® 98 ....	21
Adaptadores de entrada y de salida .....	22
Windows® 95 / Windows® 98 Control de volumen.....	25
Consejos para la recepción de TV .....	26
<b>Utilización de ALL-IN-WONDER 128. ....</b>	<b>27</b>
Conexión del televisor a la tarjeta ALL-IN-WONDER 128 .....	28
Uso de la salida de TV .....	29
<b>INFORMACIÓN IMPORTANTE</b>	
para clientes europeos .....	29
Conexión de PC al televisor o al videograbador .....	30
Uso de conectores SCART en televisores europeos .....	32
Uso y ajuste de la salida de TV .....	32
Inicio de Windows® con pantalla del televisor activada.....	33
Uso del monitor comparado con la pantalla del televisor .....	33
Ajuste de la imagen del monitor.....	33
Visualización de texto en el televisor.....	34
Reducción de la distorsión de los bordes .....	34
Cambio de las configuraciones de pantalla .....	36
Uso de juegos y aplicaciones.....	36
<b>Para usuarios de Windows® 98... ..</b>	<b>37</b>
Soporte para Visualización Múltiple en Windows® 98.....	38
WebTV® para Windows.....	39
NetMeeting™ 2.1 .....	40

<b>Consejos . . . . .</b>	<b>41</b>
Email con imágenes .....	42
Animación entrecortada.....	42
Cámara de seguridad .....	43
Transferencia de video .....	43
<b>Referencias . . . . .</b>	<b>45</b>
Consejos para la solución de problemas.....	46
Consejos básicos para solucionar problemas .....	46
Resolución de problemas de Windows® 95 / Windows® 98 .....	47
Conectores de audio CD.....	48
Para eliminar el ATI Multimedia Center.....	49
Usuarios japoneses ... ..	49
Compliance Information.....	50
<b>Índice alfabético . . . . .</b>	<b>53</b>

---

## CAPÍTULO 1

# Primeros Pasos

¡Bienvenido a la convergencia de PC, TV y video! Esta nueva tecnología cambia la manera de ver TV, gráficos y video en el PC.

ALL-IN-WONDER 128 es un potente acelerador de gráficos y video de TV, reproductor DVD, VCR digital, 2D y 3D. Sus características elevarán las posibilidades de gráficos y video de su computadora a un nuevo nivel.

Esta guía proporciona toda la información que necesita para instalar su ALL-IN-WONDER 128.



### EN ESTE CAPÍTULO...

- **Cómo usar esta guía** en la página 6
- **¿Qué es ALL-IN-WONDER 128?** en la página 7
- **Requisitos de sistema** en la página 8
- **Otras fuentes de información** en la página 9

## Cómo usar esta guía

Esta guía está estructurada de la manera siguiente:



**Instalación del hardware y del software** en la página 11 explica cómo colocar la tarjeta en la computadora y describe los cables de entrada y salida.



**Utilización de ALL-IN-WONDER 128** en la página 27 se explica cómo aprovechar las nuevas características avanzadas de ALL-IN-WONDER 128.



**Para usuarios de Windows® 98...** en la página 37 explica cuáles son las funciones de Windows® 98 disponibles en la tarjeta ALL-IN-WONDER 128.



**Consejos** en la página 41 presenta novedosas posibilidades de uso de la tarjeta — video por correo electrónico y movimiento con activación y parada, entre otras funciones.



**Referencias** en la página 45 encontrará consejos para la solución de problemas y especificaciones acerca de la tarjeta.



**Guía del Usuario:** La **Guía del Usuario del ATI Multimedia Center** que se le suministró con la tarjeta explica cómo usar las características especiales que ofrece el ATI Multimedia Center.

## ¿Qué es ALL-IN-WONDER 128?

ALL-IN-WONDER 128 brinda alto rendimiento de gráficos 3D y 2D, además de funciones multimedia avanzadas. Puede ejecutar juegos, ver TV o videos, escuchar CD de audio, explorar Internet y trabajar con Windows® 95 o Windows® 98 como nunca lo había hecho.

La aceleración avanzada de 3D de ALL-IN-WONDER 128 proporciona detallados gráficos en color y funciones para 3D como texturado múltiple, fundido alfa y efectos de difuminación.

ALL-IN-WONDER 128 también ofrece potentes características de gráficos 2D mediante las páginas Propiedades de visualización:

<b>Configuración</b>	Personalice la configuración del escritorio, como su tamaño, la resolución de la pantalla y la profundidad del color, y almacene sus preferencias para una fácil recuperación posterior.
<b>Panorámica</b>	Configure las teclas rápidas para controlar la panorámica del escritorio dentro de un Escritorio virtual.
<b>Ajuste</b>	Ajuste la posición y el tamaño de la pantalla y modifique su velocidad de refresco, las frecuencias y la sincronización.
<b>Corrección del color</b>	Corrija las diferencias del tono de color existentes entre los valores de color reales y la forma en que el monitor los muestra. Asimismo, almacene una serie de preferencias de corrección del color para acceder a ellas en el futuro con mayor facilidad.

Para obtener una completa información en línea sobre las características antes descritas, haga clic con el botón derecho del mouse en el escritorio, haga clic en **Propiedades**, seleccione la pestaña sobre la que desea obtener ayuda y, a continuación, haga clic en el botón **Ayuda**.

Los chips aceleradores 3D RAGE 128 de ATI suministran soporte 3D avanzado y gráficos 2D acelerados. Los juegos y las aplicaciones de software que pueden usarse con 3D RAGE 128 — incluidas las aplicaciones Direct3D — presentan un fluido movimiento y brillantez de color.

ALL-IN-WONDER 128 forma parte de la prestigiosa familia de aceleradores gráficos de ATI. Los juegos y aplicaciones 2D que ya posea cobrarán nueva vida y colores más veloces y vibrantes con la aceleración de 128 bits.



Puede utilizar ALL-IN-WONDER 128 para conectar la computadora a un televisor. Esta característica resulta ideal para ejecutar juegos, realizar presentaciones, ver cine y navegar por Internet. (Para obtener más información, consulte [Conexión del televisor a la tarjeta ALL-IN-WONDER 128](#) en la página 28.)

ALL-IN-WONDER 128 también convierte la computadora en un televisor inteligente con las siguientes características:

- Acercamiento
- Presentación programada
- Exploración de canales
- Captura de video
- Subtítulos con las características "Hot Words" y "Revisión de títulos"
- Grabación de transcripción de programas
- TV Magazine
- Reproducción inmediata
- Aparato de video digital con compresión de video en tiempo real
- Sonido de televisión estéreo dbx<sup>®</sup> (dado que Europa utiliza normas de televisión diferentes, sólo la versión de 32 MB de ALL-IN-WONDER 128 proporciona sonido de televisión estéreo en Europa).

## Requisitos de sistema

<b>Sistema de computadora</b>	Pentium <sup>®</sup> /Pentium <sup>®</sup> Pro <sup>®</sup> , Pentium <sup>®</sup> II, Pentium <sup>®</sup> III, Celeron <sup>™</sup> o sistemas compatibles con el bus local PCI Local o el bus AGP
<b>Ranura de expansión</b>	Bus local PCI de 32 bits (ranura AGP para variante AGP)
<b>Sistema operativo</b>	Windows <sup>®</sup> 95, Windows <sup>®</sup> 98, Windows <sup>®</sup> NT 4.0. (Con NT ALL-IN-WONDER sólo funciona como acelerador de gráficos, no proporciona funciones multimedia avanzadas.)
<b>Monitor</b>	VGA que admita una resolución mínima de 640x480. <i>Es necesario un monitor de tipo "plug-and-play" que admita las especificaciones de canal de pantalla VESA (DDC1 o DDC2b) para disfrutar plenamente de las características DDC1/DDC2b.</i>



## Otras fuentes de información

Si necesita ayuda adicional o requiere información que no aparece aquí, puede consultar las siguientes fuentes:

### Archivo Readme



Este archivo contiene la información más reciente sobre la tarjeta ALL-IN-WONDER 128.

#### Para visualizar el archivo Readme en DOS

- 1** Introduzca el *CD-ROM de instalación de ATI* en la unidad de CD-ROM.
- 2** En una ventana de MS-DOS, digite **D:** (o la letra correspondiente a su unidad de CD-ROM).
- 3** Digite **README**.

### Ayuda en línea



Si lo necesita, consulte la ayuda en línea disponible en Windows<sup>®</sup> 95 o Windows<sup>®</sup> 98 para obtener más información sobre los controladores mejorados ATI.



Para obtener información sobre las características gráficas de ALL-IN-WONDER 128, haga doble clic en el icono de ATI situado en el ángulo inferior derecho de la pantalla.

## Manual en pantalla



ALL-IN-WONDER 128 viene con un manual en pantalla que describe las amplias funciones de la tarjeta.

### Para abrir el Manual en pantalla

- 1** Introduzca el CD-ROM INSTALACIÓN DE ATI en la unidad de CD-ROM.  
*Si Windows ejecuta automáticamente el CD-ROM Instalación de ATI, vaya al paso 5.*
- 2** En la barra de tareas de Windows® 95 / 98, haga clic en **Inicio**.
- 3** Haga clic en **Ejecutar...**
- 4** Digite lo siguiente: **D:\ATISSETUP**  
(o sustituya D por la letra correcta de la unidad.)
- 5** Haga clic en el icono Manual en pantalla.

## Guía del ATI Multimedia Center

La *Guía del Usuario del ATI Multimedia Center* que se le suministró con la tarjeta explica cómo usar las características especiales que proporciona el ATI Multimedia Center.

---

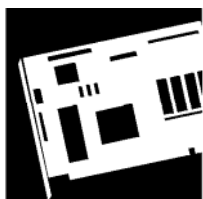
## CAPÍTULO 2

# Instalación del hardware y del software

La instalación de la tarjeta consta de tres pasos sencillos.

- **Colocación de la tarjeta en la computadora**
- **Instalación de los controladores mejorados de ATI**
- **Conexión de cable de entrada y salida y TV, VCR, camcorder, etc. opcionales**

En este capítulo se explica cómo colocar la tarjeta en su computadora, cómo instalar el software y cómo conectar los cables de entrada y salida.



### EN ESTE CAPÍTULO...

- **Instalación del hardware** en la página 12
- **Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98** en la página 18
- **Instalación de los controladores para Windows® NT** en la página 19
- **Para abrir ATI Multimedia Center para Windows® 95 o Windows® 98** en la página 21
- **Adaptadores de entrada y de salida** en la página 22
- **Windows® 95 / Windows® 98 Control de volumen** en la página 25



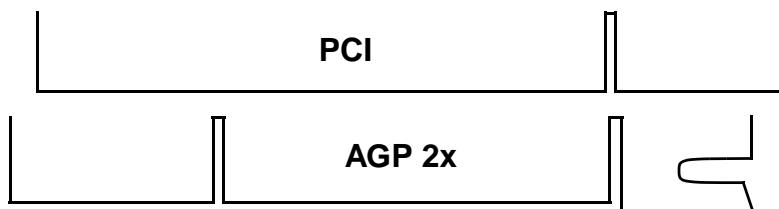
Interrumpa la alimentación del sistema y descargue la electricidad estática de su cuerpo tocando una superficie con conexión a tierra, como por ejemplo la superficie metálica de la unidad de alimentación, antes de realizar cualquier procedimiento con el hardware.

El fabricante no acepta responsabilidad por daño alguno causado directa o indirectamente por la incorrecta instalación de cualquiera de los componentes por parte de personal técnico no autorizado. Ante cualquier duda sobre la instalación, consulte a un técnico especializado.

Si se conecta la computadora a la red de alimentación durante la instalación, puede causar daños en los componentes del sistema, en la tarjeta aceleradora o daños físicos a la persona que esté realizando la instalación.

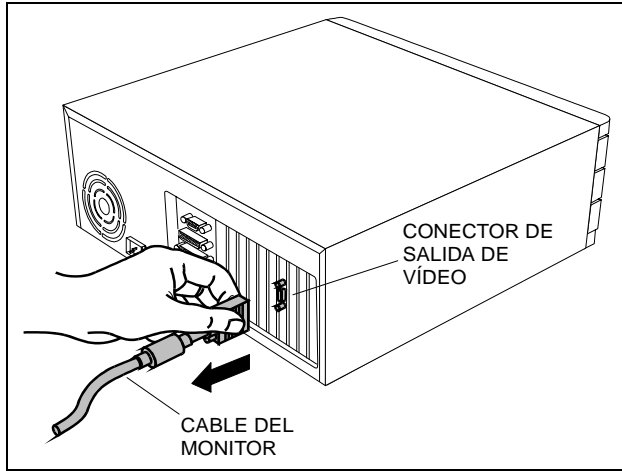
## Instalación del hardware

Ahora que ha preparado su computadora, está listo para instalar la tarjeta. Si no está seguro de que ALL-IN-WONDER 128 sea PCI o AGP, compare el borde inferior de la tarjeta con la figura siguiente:



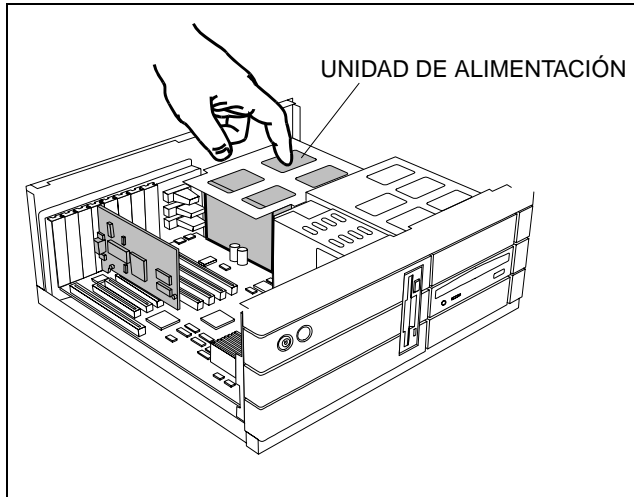
## Para instalar la tarjeta

- 1** Apague la computadora y el monitor, y a continuación desconecte el cable de la pantalla en la parte posterior de la computadora.



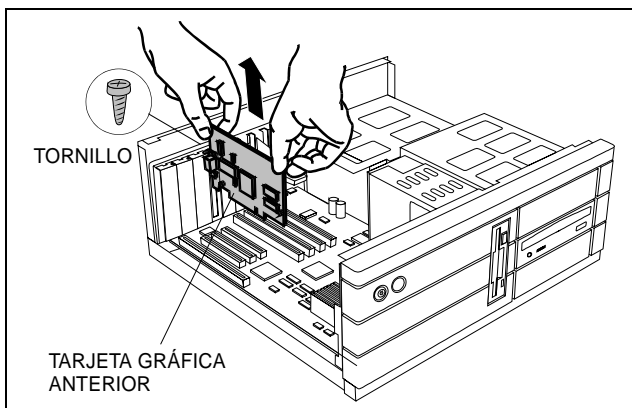
- 2** Retire la tapa de la computadora. Si es necesario, consulte el manual para realizar esta operación.

*Acuérdese de descargar la electricidad estática de su cuerpo tocando la carcasa metálica de la computadora.*



- 3** Si desea hacer funcionar múltiples dispositivos de visualización con Windows® 98 (consulte [Soporte para Visualización Múltiple en Windows® 98](#) en la página 38) y luego continúe con el paso 4. **De lo contrario, retire de la computadora cualquier tarjeta gráfica existente.**

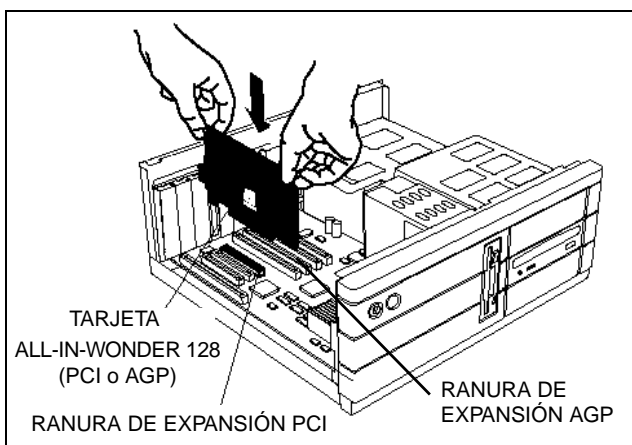
Si la tarjeta gráfica antigua se atasca, tire suavemente primero de un extremo y luego del otro alternativamente hasta que salga. No olvide guardar el tornillo.



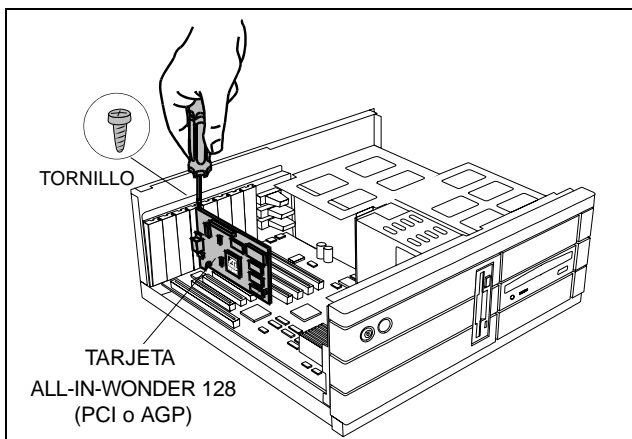
O bien, si la computadora tiene **adaptador de gráficos integrado**, puede que deba **desactivarlo** en la placa madre. Para mayor información, consulte la documentación de la computadora.

- 4** Si es necesario, retire la cubierta metálica de la ranura de expansión libre que ha seleccionado (las tarjetas PCI usan una ranura PCI; las tarjetas AGP usan una ranura AGP); luego **alinee la tarjeta nueva con la ranura de expansión y ajústela con firmeza hasta asegurarse de que quede bien instalada.**

Sujete la tarjeta nueva por el borde superior y colóquela firmemente en la ranura correcta (PCI o AGP). Asegúrese de que los contactos metálicos estén completamente insertos en la ranura.

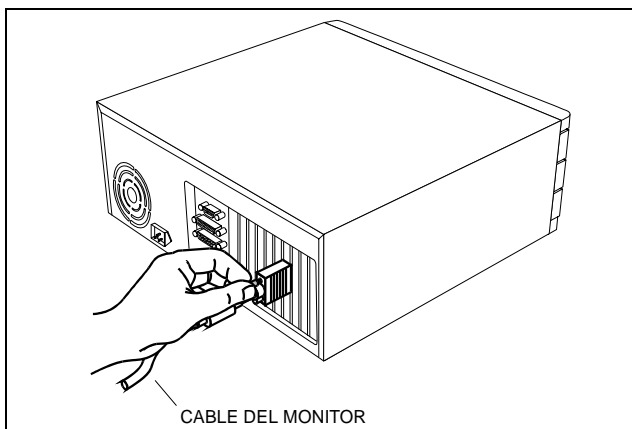


- 5** Coloque el tornillo que fija la tarjeta en su posición e instale otra vez la tapa de la computadora.



- 6** Conecte el cable de la pantalla a la tarjeta; si utiliza varias pantallas con Windows® 98, conecte los cables a los conectores adecuados. A continuación, **vuelva a arrancar el sistema.**

*Asegúrese que el cable del monitor esté bien conectado.*



Ahora puede proceder a la instalación de los controladores mejorados de ATI.

- **Windows® 95/98**, vea [Windows® “Se ha encontrado hardware nuevo”](#) en la página 16.
- **Windows® NT**, vea [Instalación de los controladores para Windows® NT](#) en la página 19.

## Windows® “Se ha encontrado hardware nuevo”

Si utiliza Windows® 95 o Windows® 98, es posible que se detecte el hardware nuevo al volver a arrancar la computadora. Realice el siguiente procedimiento para que Windows® pueda identificar correctamente el hardware nuevo.

### Para identificar hardware nuevo en Windows® 95

- 1** Windows® 95 muestra el cuadro de diálogo “Nuevo hardware encontrado” durante un instante antes de ejecutar el “Asistente de actualización de dispositivo”.  
*Si no se abre el Asistente, proceda directamente a la [Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98](#) en la página 18.*
- 2** Haga clic en **Siguiente**.
- 3** Haga clic en **Finalizar**.
- 4** Introduzca el CD-ROM Windows® 95 en la unidad de CD-ROM.
- 5** Haga clic en **Aceptar**.
- 6** Digite lo siguiente:  
**D:\WIN95**  
*(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra de unidad adecuada.)*
- 7** Haga clic en **Aceptar**.
- 8** Haga clic en **Sí** para reiniciar el sistema.

Ahora puede proceder a instalar los controladores mejorados de ATI. Proceda a la [Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98](#) en la página 18 y siga las instrucciones paso a paso para concluir la instalación.

### Para identificar nuevo hardware en Windows® 98

Tras reiniciar el sistema, Windows® 98 mostrará brevemente el cuadro de diálogo “Se ha encontrado hardware nuevo”. Dependiendo del hardware nuevo, se le pedirá que introduzca el CD-ROM Windows® 98 CD-ROM o Windows® 98 arrancará el “Asistente para agregar nuevo hardware”.



Si Windows® 98 comienza automáticamente a instalar controladores para el nuevo hardware, haga clic en **Sí** para reiniciar la computadora cuando se le indique; luego proceda a *Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98* en la página 18.

### Para identificar nuevo hardware usando el CD-ROM Windows® 98 CD-ROM

- 1 Inserte el CD-ROM de Windows® 98.
- 2 Haga clic en **Aceptar**.
- 3 Digite lo siguiente:  
**D:\WIN98**  
*(Si D no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya D por la letra adecuada.)*
- 4 Haga clic en **Aceptar**.
- 5 Haga clic en **Sí** para reiniciar el sistema.

Ahora puede proceder a instalar los controladores mejorados de ATI. Proceda a *Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98* en la página 18 y siga las instrucciones paso a paso para concluir la instalación.

### Para identificar nuevo hardware usando “Asistente para agregar nuevo hardware”

- 1 Windows® 98 arranca el “Asistente para agregar nuevo hardware” que indica que busque el Adaptador de gráficos PCI estándar (VGA).
- 2 Haga clic en **Siguiente** para continuar.
- 3 Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo**.
- 4 Haga clic en **Siguiente** para continuar.
- 5 Haga clic en **Siguiente** para iniciar la búsqueda del controlador.
- 6 Haga clic en **Siguiente** para instalar el Adaptador de gráficos PCI estándar (VGA).
- 7 Haga clic en **Finalizar**.
- 8 Haga clic en **Sí** para reiniciar el sistema.

Ya puede instalar los controladores mejorados ATI. Proceda a *Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98* en la página 18 y siga las instrucciones paso a paso para concluir la instalación.

## Instalación de los controladores mejorados para Windows® 95 y Windows® 98

### NOTA

Cierre todas las aplicaciones antes de instalar el software de ATI.

Si su computadora funciona con Windows® 95 o Windows® 98 deberá instalar los controladores mejorados de ATI para sacar el máximo provecho del mayor rendimiento, mejor resolución y características especiales de la tarjeta.

Para tener la seguridad de instalar la más reciente versión de los controladores, utilice los controladores mejorados ATI del CD-ROM que recibió con la tarjeta aceleradora.

### Nota

Utilice siempre la última versión del CD-ROM de instalación de ATI para instalar controladores de pantalla y software multimedia. Los tres últimos dígitos del número de pieza del CD corresponden a la versión - cuánto mayor sea el número, más nueva será la versión. Todos los CD-ROM de instalación de ATI incluyen un juego completo de controladores de pantalla y software multimedia.

### Para instalar los controladores mejorados ATI para Windows® 95 o Windows® 98

- 1 Introduzca el CD-ROM con la etiqueta INSTALACIÓN DE ATI en la unidad de CD-ROM.  
*Si Windows® ejecuta automáticamente el CD-ROM, vaya al paso 6.*
- 2 Haga clic en **Inicio**.
- 3 Seleccione **Ejecutar**.
- 4 Digite lo siguiente:  
**D:\ATISSETUP**  
*(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)*

- 5 Haga clic en **Aceptar**.
- 6 Haga clic en **Instalación simple ATI** para iniciar el Asistente de Instalación.
- 7 Haga clic en **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Sí**.
- 9 Siga las instrucciones en pantalla del Asistente para llevar a cabo la instalación.

Se recomienda la opción de instalación **Express**. Este producto ATI incluye un componente **multimedia**. Su software se instalará de manera **automática**, junto con los controladores mejorados ATI, al seleccionar esta opción.



Para una resolución y frecuencia de pantalla correctas, deberá seleccionar una **pantalla**. Además, debe cambiar la **paleta de colores** de 256 (predeterminada) a una cantidad mayor. ATI recomienda como mínimo “Color de alta densidad (16 bits)” para obtener el máximo rendimiento con sus aplicaciones multimedia. Encontrará instrucciones en el archivo de ayuda en línea de ATI - haga doble clic en el icono de ATI de la barra de tareas para acceder a la ayuda en línea.

## Instalación de los controladores para Windows® NT

### **Nota**

Con Windows NT, ALL-IN-WONDER 128 sólo funciona como acelerador de gráficos, no proporciona funciones multimedia avanzadas, como reproducción DVD ni visualización y grabación de TV.

- Visite el sitio web de ATI para obtener controladores actualizados para NT.

Compruebe que su sistema operativo está actualizado con Service Pack 3 (SP3) o posterior antes de instalar la tarjeta aceleradora de gráficos ATI. Una vez que haya instalado la tarjeta, Windows® NT cambiará automáticamente al modo estándar VGA (640 x 480, 16 colores).

### Para instalar los controladores mejorados ATI para Windows® NT 4.0

- 1 Inserte el CD-ROM INSTALACIÓN DE ATI en la unidad de CD-ROM.

*Si Windows® NT ejecuta el CD-ROM en forma automática, continúe con el paso 6.*

- 2 Haga clic en **Inicio**.
- 3 Seleccione **Ejecutar**.
- 4 Digite lo siguiente:

**D:\ATISSETUP**

*(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)*

- 5 Haga clic en **Aceptar**.
- 6 Haga clic en **Instalación simple ATI** para iniciar el Asistente de instalación.

Siga las instrucciones en pantalla del Asistente para llevar a cabo la instalación.



Los controladores de pantalla RAGE 128 del CD de instalación de ATI son los más recientes y rápidos disponibles, pero ATI mejora constantemente sus productos, por ello, visite el sitio web de ATI en **<http://www.atitech.ca>** bajo **Tech.Support/Driver Updates** para obtener software más reciente.



#### Con controladores descargados del sitio web de ATI

- Haga doble clic en el archivo ejecutable autoextraíble para iniciar la instalación.

#### **Nota**

Windows reiniciará el sistema de manera automática una vez que se hayan instalado los controladores.

## Para abrir ATI Multimedia Center para Windows<sup>®</sup> 95 o Windows<sup>®</sup> 98



**Desde el LaunchPad.** LaunchPad constituye un medio cómodo de iniciar todas las funciones del Multimedia Center - no tiene más que hacer clic en la que desee. LaunchPad se abre automáticamente al iniciar la computadora, pero si lo prefiere puede hacer clic derecho en LaunchPad y deseleccionar **Cargar al iniciar** en el menú desplegable para desactivar esta función.

### Inicio desde la barra de tareas de Windows<sup>®</sup>

- 1** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2** Apunte a **Programas ►**.
- 3** Apunte a **ATI Multimedia ►**.
- 4** Haga clic en **TV, Video Editor, CD Audio, DVD, or Video-CD**.

*Encontrará información sobre ATI Multimedia Center en la ayuda en línea.*

## Adaptadores de entrada y de salida

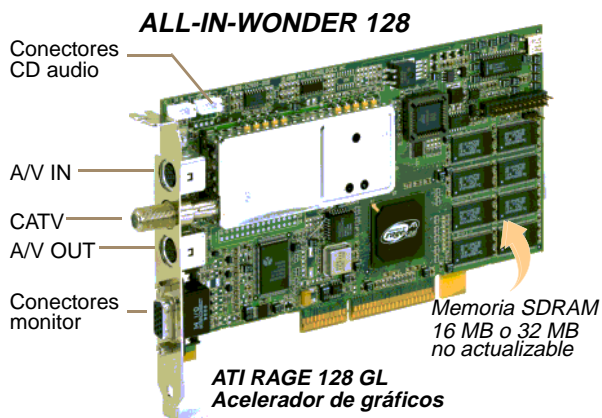
### NOTA

Para recibir sonido de la televisión, deberá establecer una conexión entre ALL-IN-WONDER 128 y la tarjeta de sonido: vea [página 24](#).

La tarjeta ALL-IN-WONDER 128 utiliza adaptadores de entrada y de salida que permiten conectar dispositivos de sonido e imagen a la tarjeta. Estos adaptadores pueden usarse para lo siguiente:

- Conectar una grabadora de video, un reproductor laserdisc o una camcorder y ver cine en la computadora.
- Conectar la camcorder y capturar video para usarlo en presentaciones, páginas Web, o usar software de videoconferencia de otros fabricantes.
- Conectar un televisor de gran pantalla y compartir la experiencia de la computadora con un grupo de personas, o utilizar juegos usando el televisor de gran pantalla.
- Conectar una grabadora de video a la salida de video y grabar presentaciones, juegos, internet, etc.

Para obtener información sobre los conectores de audio CD, consulte [página 48](#)

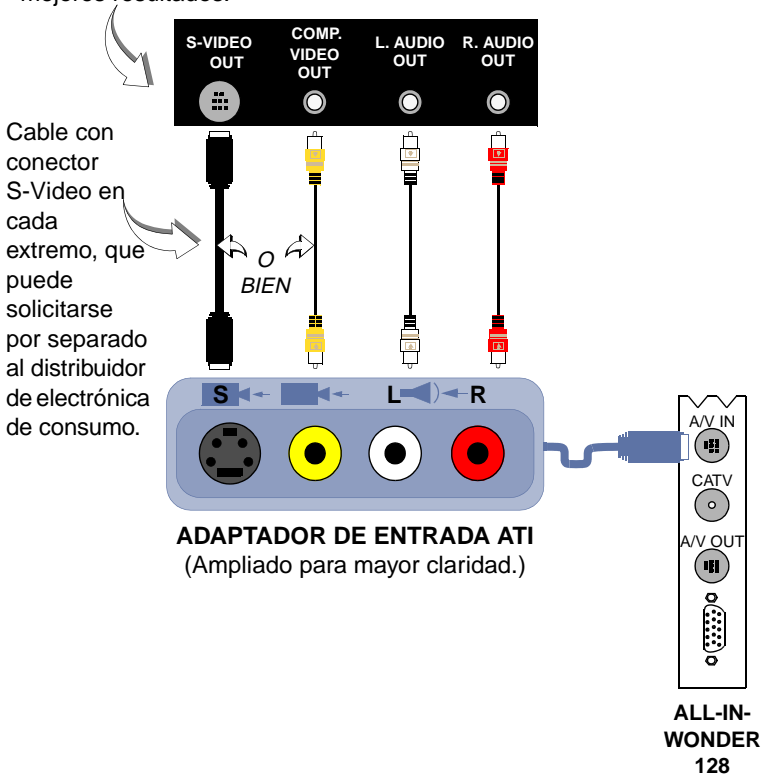


## Para ver cine en la computadora o capturar video de la grabadora, la cámara de video o el reproductor de discos láser

Use el adaptador de entrada ATI para conectar un grabadora de video, una camcorder o un reproductor de discos láser a la ALL-IN-WONDER 128, de la manera indicada.



Las **salidas** de audio y video de los conectores de la grabadora de video, camcorder o reproductor laserdisc serán similares a éstas. Utilice la salida de video compuesto o salida de S-video. S-Video proporciona mejores resultados.

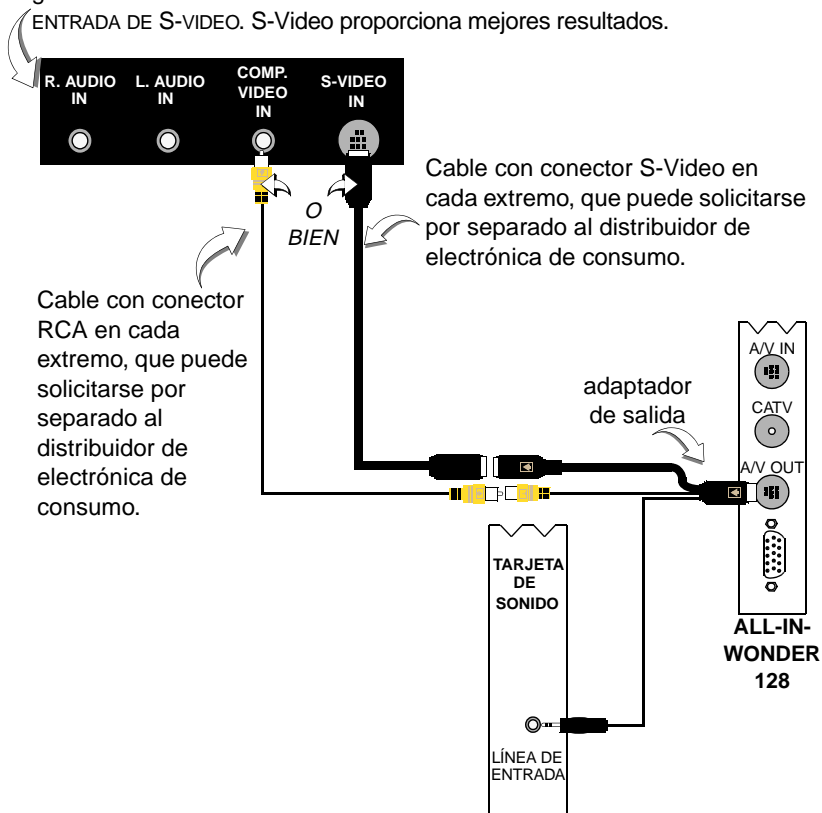


## Para ver la salida del PC en el televisor y grabarla en cinta de video

Utilice el adaptador de salida para conectar un televisor, una camcorder o una grabadora de video a la ALL-IN-WONDER 128, de la manera indicada.



Los conectores de **entrada** de audio y video del televisor, la camcorder o la grabadora de video son similares. Utilice la ENTRADA DE VIDEO COMPUUESTO o ENTRADA DE S-VIDEO. S-Video proporciona mejores resultados.






# Windows® 95 / Windows® 98

## Control de volumen

Para un correcto funcionamiento de audio, la entrada de línea de la tarjeta de sonido ha de estar activa. Para mostrar la configuración de entrada de línea en el panel de control de volumen de Windows® 95 / Windows® 98:


- 1 Haga clic derecho en el icono de altavoz  de la barra de tareas (generalmente situado en el ángulo inferior derecho de la pantalla).
- 2 Haga clic en **Abrir controles de volumen**.
- 3 Si no está visible el regulador de línea de entrada, elija **Opciones y Propiedades**.
- 4 Marque la casilla de verificación de control de volumen **Línea de entrada** y presione **Aceptar**.
  - Si está marcada la casilla **Silencio**, haga clic en ella para cancelar el silencio.

Si no aparece el icono de altavoz en la barra de herramientas, haga lo siguiente:

- En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio** apunte a **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
- Haga doble clic en **Multimedia**.
- En la pestaña **Audio**, seleccione **Mostrar control de volumen en la barra de tareas**.

### Para seleccionar el conector de la tarjeta de sonido correspondiente a la entrada de audio de televisión

El conector de la tarjeta de sonido determina cuál de los deslizadores de mezcla está controlado por el deslizador de sonido del ATI Multimedia Center.

- 1  Haga clic en el botón Setup del panel de control de TV Player y luego haga clic en la pestaña **Pantalla**.
- 2 Haga clic en el botón **Inicialización** y luego haga clic dos veces en el botón **Siguiente** para abrir el Asistente de TV Sound Initialization.
- 3 Haga clic en la entrada de audio que coincida con la conexión entre la tarjeta ATI y la tarjeta de sonido. Si no sabe exactamente cómo están conectadas, haga clic en cada fuente (CD Audio, Line-In, etc.) y preste atención al sonido.

## Consejos para la recepción de TV



- En la pestaña del sintonizador de TV, asegúrese de hacer clic en la configuración **correspondiente a cable o a antena**.
- Para obtener la mejor recepción con antena interior, utilice un modelo **amplificado** y sepárelo **cuanto pueda del monitor**.
- Si tiene problemas con la entrada de cable, un amplificador de señal puede mejorar al recepción.

---

## CAPÍTULO 3

# Utilización de ALL-IN-WONDER 128

Para obtener información sobre las características multimedia de la tarjeta ALL-IN-WONDER 128, consulte la Guía del Usuario *Uso del ATI Multimedia Center* que recibió con su tarjeta.



### EN ESTE CAPÍTULO...

- **Conexión del televisor a la tarjeta ALL-IN-WONDER 128** en la página 28
- **Uso de la salida de TV** en la página 29
- **Conexión de PC al televisor o al videograbador** en la página 30
- **Uso de conectores SCART en televisores europeos** en la página 32

## Conexión del televisor a la tarjeta ALL-IN-WONDER 128

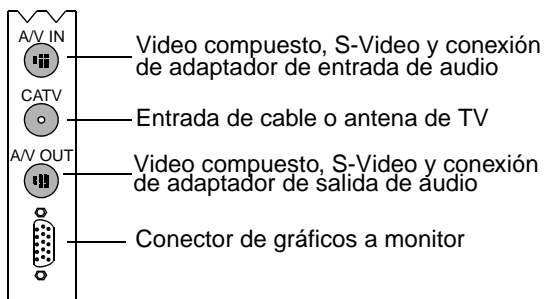
La tarjeta ALL-IN-WONDER 128 permite conectar un televisor como pantalla de la computadora. Puede utilizar la tarjeta ALL-IN-WONDER 128 para lo siguiente:

- Ver la salida de la computadora directamente en la televisión en formato NTSC o PAL (según el país en el que haya adquirido la tarjeta ALL-IN-WONDER 128)
- Realizar la conexión mediante las posibilidades de salida compuesta o S-Video
- Mostrar imágenes en el televisor y en la pantalla de la computadora de manera simultánea
- Disfrutar de la experiencia de pantalla grande para actividades de entretenimiento en PC, como juegos, presentaciones, películas o recorridos por Internet

### Para conectar la tarjeta de gráficos al televisor

- 1 Desactive la computadora y el televisor.
- 2 Observe si el televisor tiene conexión S-Video o conexión de entrada de video RCA.
- 3 Localice la tarjeta de gráficos en la parte posterior de la computadora (observe el gráfico siguiente).

#### Conectores de ALL-IN-WONDER 128



- 4 Conecte el adaptador de cable de salida suministrado al conector A/V OUT de la tarjeta ALL-IN-WONDER 128.

- 5 Median te un cable con conectores S-Vídeo o RCA, fije un extremo del cable al adaptador del cable de salida y el otro al televisor.

**NOTA**

Debe conectar un televisor antes de activar la salida de televisión.

- 6 Encienda la computadora y el televisor.

*Si no aparece imagen, puede que deba activar la posibilidad de salida del televisor; vea [Uso de la salida de TV](#).*

*Para ver **diagramas de cableado y conexiones de audio detallados**, consulte [Adaptadores de entrada y de salida](#) en la página 22.*

## Uso de la salida de TV

La pantalla del televisor es ideal para ejecutar juegos, ofrecer presentaciones, ver películas y explorar Internet. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a aprovechar al máximo la función de salida de TV.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE para clientes europeos

Algunos monitores de PC europeos **no pueden** usarse simultáneamente con el televisor. Al activar la pantalla de televisión en Europa, la frecuencia de actualización del monitor y del televisor se fija en 50 Hz. Algunos monitores no admiten esta velocidad de refresco y pueden dañarse.

- Consulte la documentación incluida con el monitor para comprobar si éste admite una velocidad de refresco de 50 Hz.

**Si el monitor no tolera la frecuencia de 50 Hz (o no está seguro), apague el monitor antes de encender la computadora cuando utilice el televisor como dispositivo de visualización.**

Para obtener información sobre cómo desactivar la pantalla del televisor, consulte [Para activar y desactivar la imagen de televisión](#) en la página 32.

Algunos televisores europeos pueden usar una conexión SCART. Si usa conexión SCART, lea [Uso de conectores SCART en televisores europeos](#) en la página 32 antes de conectar al PC al televisor.



## Conexión de PC al televisor o al videograbador

Para conectar su computadora a un televisor o un videograbador, coloque un cable conector desde el televisor (o videograbador) a la tarjeta. La mayoría de los televisores y videograbadores tienen una entrada de video mixta, también conocida como clavija telefónica o entrada RCA. Cada vez son más los televisores y videograbadores que tienen otro tipo de entrada de video llamada S-Video o S-VHS. La conexión S-Video genera una imagen de mayor calidad que la de video mixto.

Si el televisor sólo tiene entrada de cable, como sucede en unidades antiguas, puede conectar la tarjeta de gráficos al televisor a través del videograbador o un modulador RF (a la venta en la mayoría de las tiendas de electrónica).

### Conexión de la tarjeta de gráficos con salida de TV a un televisor o videograbador

- 1 Apague la computadora y el televisor o videograbador.
- 2 Asegúrese de que la tarjeta de gráficos está debidamente instalada.

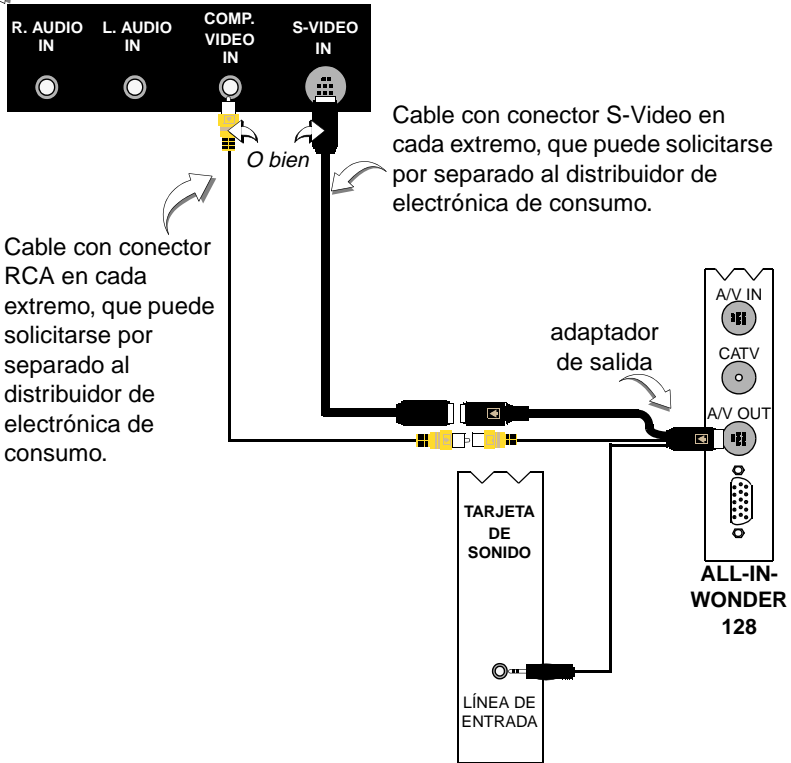
*Para usar la pantalla del televisor, su sistema debe tener instalado el controlador mejorado de ATI (versión 6.00 o superior). Para obtener información sobre la instalación de la tarjeta en su computadora y del controlador mejorado ATI, consulte el capítulo **Primeros pasos....***

- 3 Compruebe si su televisor o videograbador tiene una conexión de video S-Video o compuesta.
- 4 Localice la tarjeta de gráficos en la parte posterior de la computadora. Tome un cable S-Video o mixto, conecte un extremo en la tarjeta de gráficos y el otro en el televisor o videograbador. (Vea [Conexión de la tarjeta de gráficos ATI al televisor o videograbador](#) en la página 31.)
- 5 Apague la computadora y el televisor o videograbador.
- 6 Para encender o apagar la pantalla del televisor, consulte [Para activar y desactivar la imagen de televisión](#) en la página 32.

*Si no aparece imagen, tal vez sea necesario configurar el televisor para recepción de video. Para obtener más información, consulte la documentación suministrada con el televisor.*

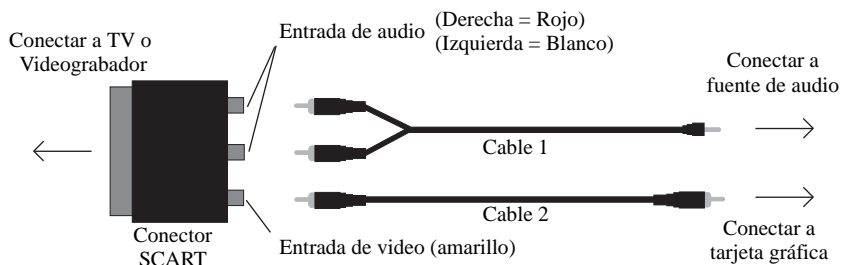
*Si ha conectado un televisor al videograbador, puede usar el televisor como monitor de la computadora. Para obtener más información sobre cómo conectar el televisor al videograbador, consulte la documentación que incluye el videograbador.*

Los conectores de **entrada** de audio y video del televisor o la videograbador deben ser parecidos a éstos. Utilice la entrada de video compuesto o entrada de s-video. S-Video proporciona mejores resultados.



Conexión de la tarjeta de gráficos ATI al televisor o videograbador

## Uso de conectores SCART en televisores europeos



Uso de un conector SCART con un cable mixto

El conector SCART admite sólo el formato de video mixto, que es el tipo más frecuente. La figura anterior muestra cómo conectarse a un conector SCART con un cable mixto.

Si su televisor tiene una entrada de video S-Video (también llamada entrada S-VHS), debería usar un cable S-Video (a la venta en la mayoría de las tiendas de electrónica) para ver la imagen de la PC en el televisor. La conexión S-Video genera una imagen de mayor calidad que la de video mixto.

## Uso y ajuste de la salida de TV

### Para activar y desactivar la imagen de televisión

- 1 Arranque Windows®.
- 2 Haga clic en **Inicio**.
- 3 Apunte a **Configuración**, luego haga clic en **Panel de Control**.
- 4 Haga doble clic en **Pantalla**.
- 5 Haga clic en la ficha **Pantallas ATI**.  
*Los usuarios de Windows® 98 deben hacer clic en el botón **Avanzada...** y luego en la ficha **Pantallas ATI**.*
- 6 Haga clic en el botón verde **activar/desactivar** junto a la palabra "TV" para activar o desactivar la imagen del televisor.
- 7 Haga clic en **Aceptar** o **Aplicar** para guardar los cambios que haya introducido.  
*Para obtener más información sobre cómo usar la pantalla del televisor y la página **Propiedades de Pantallas ATI**, haga clic en el botón **Ayuda**.*



## Inicio de Windows® con pantalla del televisor activada

La pantalla del televisor puede mostrar perturbaciones temporales durante la aparición inicial del logo de Windows®. Sólo es un efecto temporal y la pantalla del televisor volverá a la normalidad en unos pocos segundos.

Al iniciar, la tarjeta de gráficos con salida de TV pasará por una secuencia de configuración de modo durante la cual la pantalla del televisor no mostrará imagen. Este proceso demora sólo unos segundos y ayuda a programar la visualización en el televisor.

## Uso del monitor comparado con la pantalla del televisor

El uso del televisor como pantalla de la computadora es ideal para ejecutar juegos, ofrecer presentaciones, ver películas y explorar Internet. La imagen del monitor puede cambiar o aparecer deformada. Esto ocurre porque la imagen se ajusta a las dimensiones del televisor. Para corregir la imagen del monitor, use los controles del mismo para ajustar el tamaño y la posición de la imagen.

Algunos monitores de frecuencia única pueden no funcionar con la imagen del televisor activada. Si surgen problemas cuando la imagen del TV está activada, desactive la imagen del TV para restablecer la imagen del monitor.

## Ajuste de la imagen del monitor

La imagen del monitor puede ser más pequeña y no estar perfectamente centrada si está activa la pantalla del televisor. Estos efectos indican la necesidad de cambios para obtener una visualización correcta en el televisor.

Use los controles incluidos en la ficha Ajustes de la página Propiedades de pantalla (haga clic en el botón **Monitor** de la página Pantallas ATI) para ajustar sólo la visualización en el monitor. Haga clic en el botón **Televisor** para ajustar sólo la imagen del televisor.

## Visualización de texto en el televisor

Como se emplea tecnología distinta para fabricar televisores y monitores de PC, el texto estándar de PC puede aparecer muy pequeño en el televisor. Puede compensarlo aplicando fuentes más grandes.

### Para utilizar fuentes más grandes

- 1** Arranque Windows®.
- 2** Haga clic en **Inicio**.
- 3** Apunte a **Configuración**, luego haga clic en **Panel de Control**.
- 4** Haga doble clic en **Pantalla**.
- 5** Haga clic en el tabulador **Configuración**.
- 6** En la casilla **Tamaño**, seleccione el tamaño que desee para las fuentes.  
*Los usuarios de Windows® 98 deben hacer clic en el botón **Avanzadas...** y luego seleccionar el tamaño de la fuente.*
- 7** Para personalizar el tamaño de las fuentes, seleccione **Personalizar** u **Otra**.
- 8** Haga clic en **Aceptar**, y luego en el botón **Cerrar**. Haga clic en el botón **Sí** para reiniciar la computadora y usar la nueva configuración.

## Reducción de la distorsión de los bordes

Cuando use un televisor para visualizar la imagen de la PC, puede percibir cierta distorsión en los bordes al lado derecho e izquierdo de la pantalla del televisor. Este efecto depende del televisor y de la aplicación de PC que ejecute. Para reducir la distorsión de los bordes, puede aumentar el tamaño horizontal.

### Para aumentar el tamaño horizontal

- 1** Arranque Windows®.
- 2** Haga clic en **Inicio**.
- 3** Apunte a **Configuración**, luego haga clic en **Panel de Control**.

- 4 Haga doble clic en **Pantalla**.
- 5 Haga clic en la ficha **Pantallas ATI**.  
*Los usuarios de Windows® 98 deben hacer clic en el botón **Avanzada...** y luego en la ficha **Pantallas ATI**.*
- 6 Haga clic en el botón **TV**.
- 7 Haga clic en la ficha **Ajustes**.
- 8 Haga clic en el botón Más (+debajo de Pantalla Horizontal para aumentar el tamaño horizontal de la imagen del televisor.
- 9 Haga clic en **Aceptar** o **Aplicar** para guardar los cambios que haya introducido.

También puede reducir la distorsión de los bordes reduciendo el brillo.

### Para cambiar el brillo

- 1 Arranque Windows®.
- 2 Haga clic en **Inicio**.
- 3 Apunte a **Configuración**, luego haga clic en **Panel de Control**.
- 4 Haga doble clic en **Pantalla**.
- 5 Haga clic en la ficha **Pantallas ATI**.  
*Los usuarios de Windows® 98 deben hacer clic en el botón **Avanzada...** y luego en la ficha **Pantallas ATI**.*
- 6 Haga clic en el botón **TV**.
- 7 Arrastre el puntero deslizante **Brillo** a la izquierda para disminuir el brillo.
- 8 Haga clic en **Aceptar** o **Aplicar** para guardar los cambios que haya introducido.

## Cambio de las configuraciones de pantalla

Si lleva la computadora a un lugar donde use únicamente la imagen del televisor, compruebe que la función de imagen del televisor esté activada; vea [\*Para activar y desactivar la imagen de televisión\*](#) en la página 32.

Si cambia el modo de visualización a más de 800x600, el Escritorio virtual quedará activado de manera automática. Con el Escritorio virtual activado, el tamaño del escritorio será mayor que el de la pantalla. La pantalla se convierte en una ventana desplazable dentro del espacio de trabajo disponible. Por ejemplo, si cambia el modo de visualización a 1024x768, el tamaño del escritorio cambia a 1024x768. Use el mouse para hacer avanzar o retroceder la ventana o para desplazarla a izquierda o derecha con el fin de ver todas las partes del escritorio. Para desactivar el Escritorio virtual, vuelva a cambiar a un modo de visualización admitido por la pantalla de televisión.

## Uso de juegos y aplicaciones

Algunos juegos y aplicaciones más antiguas pueden programar directamente la tarjeta de gráficos para que se ejecuten en un modo de visualización específico. Esto puede causar que la pantalla del televisor se desconecte automáticamente o muestre perturbaciones (el monitor de PC no se verá afectado). La pantalla del televisor se restablecerá una vez que salga del juego o reinicie el sistema.

---

## CAPÍTULO 4

# Para usuarios de Windows® 98...

Windows® 98 ofrece muchas características interesantes y novedosas para los usuarios de ALL-IN-WONDER 128.



### EN ESTE CAPÍTULO...

- **Soporte para Visualización Múltiple en Windows® 98** en la página 38
- **WebTV® para Windows** en la página 39
- **NetMeeting™ 2.1** en la página 40

## Soporte para Visualización Múltiple en Windows® 98



*Pueden usarse varios monitores y un televisor a la vez.*

Windows® 98 proporciona soporte para usar más de un dispositivo de visualización a la vez — basta con instalar una tarjeta PCI o AGP por cada monitor adicional que desee utilizar. Con la pantalla múltiple puede ampliar su escritorio de trabajo, ejecutar diferentes programas en dispositivos aparte e incluso utilizar algunos juegos nuevos con múltiples vistas. Cada pantalla puede tener una resolución y profundidad de color diferentes.

Windows® 98 designa automáticamente una tarjeta de gráficos como **principal**. Cada tarjeta adicional es designada por el sistema como tarjeta de gráficos **secundaria**. Algunas características en 3D y multimedia sólo están disponibles en la tarjeta gráfica **principal**. Si piensa instalar más de una tarjeta gráfica, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Si instala una tarjeta gráfica **PCI y otra AGP** en el mismo sistema, la **AGP** será la tarjeta **secundaria**.
- Si instala en el mismo sistema **dos o más tarjetas gráficas PCI**, la ubicada en la ranura PCI *con el número* más bajo — es normalmente la tarjeta principal. Ésta suele ser la ranura PCI más alejada de las ranuras ISA de la computadora. Consulte el manual de la computadora para seleccionar una ranura.

La información más actual sobre la instalación de tarjetas ATI y de los controladores mejorados para Windows® 98 se suministra en el archivo Léame del CD-ROM de instalación de ATI

### **NOTA**

Algunas tarjetas de sistema permiten a tarjetas **AGP** actuar como tarjeta de gráficos **principal**. Para activar esta característica puede precisarse la flash BIOS de una tarjeta principal (por ejemplo ASUS o Intel). Encontrará más información en el sitio web del fabricante.

## WebTV® para Windows

**Característica  
norte-  
americana**

ALL-IN-WONDER 128 cuenta con posibilidades avanzadas de sintonización de televisión, que encajan perfectamente con la nueva interfaz WebTV de Windows® 98. Utilice su conexión a Internet para descargar de inmediato información sobre programas de televisión actuales y futuros.

Si no tiene conexión a Internet, puede descargar la misma información de programas a través de una conexión por cable. WebTV le otorga el control de la programación de televisión y le permite recorrer la programación interactiva. Ya no tiene excusa para perderse su programa favorito.

### NOTA

Para disfrutar de WebTV en el PC equipado con ALL-IN-WONDER 128, debe utilizar los controladores de pantalla de **ATI 6.00 o posteriores**.

Windows reiniciará el sistema de manera automática una vez que se hayan instalado los controladores.

### Para instalar WebTV en su sistema Windows® 98

#### NOTA

*WebTV y el ATI Multimedia Center no pueden usarse al mismo tiempo; es necesario cerrar uno de ellos antes de ejecutar el otro.*

- 1** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2** Apunte a **Configuración ►** y haga clic en **Panel de control**.
- 3** Haga doble clic en el icono **Agregar o quitar programas**.
- 4** Haga clic en la pestaña **Instalación de Windows**.
- 5** Haga doble clic en **Web TV para Windows**.  
Cerciórese de que estén seleccionados WaveTop Data Broadcasting y WebTV para Windows.
- 6** Haga clic en **Aceptar** y espere a que Windows® 98 instale los nuevos componentes.

Posiblemente le interesará utilizar el ATI Multimedia Center para disfrutar de características avanzadas como Replay instantáneo y captura de video, así como de WebTV para acceder a guías de programas interactivos y contenido web interactivo.

## NetMeeting™ 2.1

NetMeeting 2.1 de Windows® 98 proporciona una sola interfaz para conferencias y colaboración multipunto con prácticamente cualquier aplicación basada en Windows, además de conferencias de alta calidad mediante red LAN o Internet.

Lo único que necesita es una cámara de video que admita salida compuesta o de S-Video: Conéctela al puerto de entrada de video de ALL-IN-WONDER 128 y ya podrá usar su computadora como un videoteléfono de Internet.

### Para configurar Microsoft NetMeeting en la computadora

#### **NOTA**

*Con Net-Meeting es necesario utilizar los controladores de pantalla de Windows 98 o RAGE 128.*

- 1** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2** Apunte a **Programas ►**, luego a **Internet Explorer ►** y haga clic en **Microsoft NetMeeting**.

El asistente de instalación de NetMeeting le guiará en el sencillo proceso y le preguntará qué controlador de captura desea utilizar. Seleccione el controlador llamado **VfW MM 16-bit WDM capture driver**.



---

## CAPÍTULO 5

# Consejos

En este capítulo se sugieren maneras novedosas de utilizar ALL-IN-WONDER 128. Deberá conectar una cámara de video a la tarjeta ALL-IN-WONDER 128, siguiendo las instrucciones de la página 23.

Muchas cámaras de video o digitales tienen salida compuesta o S-Video que proporciona una imagen en tiempo real en la tarjeta ALL-IN-WONDER 128. Con la función de VCR digital del ATI Multimedia Center puede capturarlas como fotogramas fijos o imágenes de cine.



### EN ESTE CAPÍTULO...

- **Email con imágenes** en la página 42
- **Animación entrecortada** en la página 42
- **Cámara de seguridad** en la página 43

## Email con imágenes

Utilice ALL-IN-WONDER 128 para capturar clips de video, que puede después adjuntar a mensajes de correo electrónico dirigidos a familiares o amigos.

Dado que los archivos de video pueden ser muy grandes, debe usar un tamaño de captura pequeño – 240x160 o menor – y las funciones de compresión de video de ALL-IN-WONDER 128 para reducir su tamaño (consulte *Captura de imágenes de video y fijas* en la *Guía del Usuario Utilización del ATI Multimedia Center*).

- **Indeo 3.2 o 4.1** son codecs (codificadores-descodificadores) de compresión muy conocidos que reducen mucho el tamaño de los archivos sin afectar a la buena calidad de la imagen. Cualquier sistema con Windows® 95 / Windows® 98 puede ejecutar Indeo 3.2.
- Si utiliza el codec **ATI VCR 1.0 o 2.0** para comprimir las imágenes sobre la marcha, debe asegurarse de que la computadora de destino pueda reproducir los archivos.
- MPEG 1 también es un formato estandar que pueden utilizar la mayoría de las computadoras con Windows® y Macintosh®.

## Animación entrecortada

Con la función de **captura de secuencia** de fotogramas de TV Player puede hacer una serie de tomas fijas y guardarlas como películas .AVI. Esta característica permite realizar fácilmente películas de avance fotograma a fotograma u otro tipo de películas con animación en progreso. Consulte *Para capturar una secuencia de fotogramas (entrecortada)* en la *Guía del Usuario Utilización del ATI Multimedia Center*.

## Cámara de seguridad

ALL-IN-WONDER 128 proporciona la manera ideal de capturar video en periodos de tiempo excepcionalmente prolongados — ya no debe preocuparse de que la cámara de seguridad se quede sin cinta. Basta con seleccionar en ALL-IN-WONDER 128 una baja velocidad de fotogramas para la captura de video, y podrá capturar muchas imágenes fijas de alta calidad automáticamente, en periodos de varios días. (Consulte *Captura de video y fotogramas fijos* y *Ajustes de videograbador digital* en la *Guía del Usuario Utilización del ATI Multimedia Center*)

### Valores recomendados

<b>Codec</b>	ATI VCR 2.0
<b>Tamaño</b>	320x240
<b>Velocidad de fotograma</b>	1 fotograma por segundo

## Transferencia de video

Una cámara de seguridad mejorada transfiere la alimentación de video en tiempo real de ALL-IN-WONDER 128 a Internet. Real Networks™ (<http://www.real.com>) suministra el software necesario para realizarlo.



---

## CAPÍTULO 6

# Referencias

Este capítulo contiene algunas soluciones a problemas y especificaciones referentes a ALL-IN-WONDER 128.



### EN ESTE CAPÍTULO...

- **Consejos para la solución de problemas** en la página 46
- **Compliance Information** en la página 50

## Consejos para la solución de problemas

Los siguientes datos pueden ayudarle en caso que se presente algún problema. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información más completa.

### Consejos básicos para solucionar problemas

- Compruebe si la **tarjeta esté colocada correctamente** en la ranura de expansión. Si el problema persiste, pruebe una ranura de expansión PCI diferente.
- Asegúrese de que **el cable del monitor está bien conectado** a la tarjeta.
- Asegúrese que el **monitor y la computadora estén enchufados y que reciben corriente eléctrica**.
- En Windows<sup>®</sup> 95 / Windows<sup>®</sup> 98, **desactive cualquier dispositivo gráfico incorporado** en la tarjeta madre. Para mayor información, consulte la documentación de la computadora.
- Asegúrese de haber seleccionado el **monitor apropiado** al instalar el controlador mejorado.
- Si utiliza una antena de interiores, obtendrá mejores resultados con un modelo **amplificado**. Sitúela lo más **alejada posible del monitor de la computadora** para evitar interferencias.
- Dividir la entrada de cable o antena puede reducir la calidad de la señal. Para obtener mejor recepción **conecte el cable o antena directamente a la tarjeta ALL-IN-WONDER 128**.
- Cerciórese de que la **entrada de línea de la tarjeta de sonido esté activa** (consulte [Windows<sup>®</sup> 95 / Windows<sup>®</sup> 98 Control de volumen](#) en la página 25).

## Resolución de problemas de Windows® 95 / Windows® 98

Para acceder a la resolución de problemas de Windows® 95 / Windows® 98 haga clic en el botón derecho del mouse en el icono ATI de la barra de tareas y seleccione **Resolución de problemas**.

Si tiene problemas durante el arranque, hágalo en Modo a prueba de fallos.

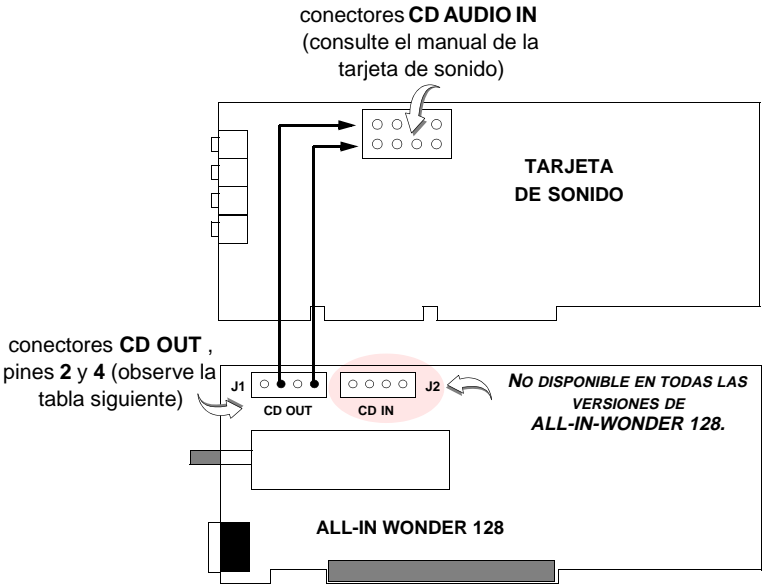
### Para cargar Windows® 95 / Windows® 98 en el Modo a prueba de fallos

- 1** Encienda la computadora.
- 2** **En Windows® 95**, presione la tecla **F8** cuando aparezca la pantalla de inicio de Windows.  
**En Windows® 98**, presione la tecla **CTRL** sin soltarla hasta que aparezca el menú de inicio de Windows® 98, luego **seleccione el número de** Modo a prueba de fallos y presione **Enter**.
- 3** Seleccione **Modo a prueba de fallos**.
  - Desactive cualquier programa que arranque en forma automática al iniciar Windows® 95 / Windows® 98.
  - Verifique si la pantalla y el controlador de pantalla seleccionados en Propiedades de pantalla son los correctos. Para mayor información, haga clic en Ayuda en el menú Inicio.
  - Verifique la existencia de administradores de memoria y asegúrese que estén correctamente configurados.
  - Para mayor información, consulte el archivo LÉAME de Windows® 95 / Windows® 98 situado en el directorio raíz del CD-ROM de instalación de ATI.

**Si no oye sonido**, compruebe que la entrada de línea de la tarjeta de sonido esté activa (consulte [Windows® 95 / Windows® 98 Control de volumen](#) en la página 25).

# Conectores de audio CD

La ilustración siguiente muestra los conectores de audio CD en la tarjeta ALL-IN-WONDER 128.



En esta tabla se enumeran las asignaciones de pines de los conectores de CD de audio de la tarjeta ALL-IN-WONDER 128.

ALL-IN-WONDER 128	SEÑAL	PIN
J2	CD IN	Pin 1 - GND
J2	CD IN	Pin 2 - LEFT IN
J2	CD IN	Pin 3 - GND
J2	CD IN	Pin 4 - RIGHT IN
J1	CD OUT	Pin 1 - GND
J1	CD OUT	Pin 2 - LEFT OUT
J1	CD OUT	Pin 3 - GND
J1	CD OUT	Pin 4 - RIGHT OUT



## Para eliminar el ATI Multimedia Center

- 1** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**.
- 2** Apunte a **Configuración ►**.
- 3** Haga clic en **Panel de control**.
- 4** Haga doble clic en **Agregar o quitar programas**.
- 5** Seleccione **ATI Multimedia Center** en la lista.
- 6** Haga clic en **Agregar o quitar...**
- 7** Haga clic en **Aceptar**.

## Usuarios japoneses ...

- TV estéreo y Programa de Audio Secundario (SAP) no están disponibles en las versiones japonesas de TV Player.

## Compliance Information

### FCC Compliance Information

ALL-IN-WONDER 128 complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with manufacturer's instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
- 
- The use of shielded cables for connection of the monitor to the graphics card is required to ensure compliance with FCC regulations.
  - Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### Industry Canada Compliance Statement

ICES-003 This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B Respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouiller du Canada.

## CE Compliance Information

EMC Directive 89/336/EEC and Amendment 92/31/EEC, Class B Digital Device

EN 50081-1, Generic Emissions Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(EN 55022/CISPR 22, Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics Information Technology Equipment)

*Warning: Este es un producto Clase B. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.*

EN 50082-1, Generic Immunity Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

Directive EMC 89/336/CEE et amendement 92/31/CEE, dispositif numérique de Classe B

EN 50081-1, Norme sur les émissions génériques pour les produits domestiques, commerciaux et industriels légers

(EN 55022/CISPR 22, Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférences radiophoniques, Matériel des technologies de l'information) *Mise en garde: ceci est un produit de Classe B. Il risque produire des interférences radiophoniques dans un environnement domestique auquel cas l'utilisateur peut se voir demandé de prendre des mesures adéquates.*

EN 50082-1, Norme sur l'immunité générique pour produits domestiques, commerciaux et industriels légers.

(CEI 801-2, CEI 801-3, CEI 801-4)

EMC Richtlinie 89/336/EEC und Änderung 92/31/EEC, Digitales Gerät der Klasse B

EN 50081-1, Allgemeiner Emissions-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(EN 55022/CISPR 22, Beschränkungen und Verfahren der Messung von informationstechnischen Ausrüstungen mit Funkstörmerkmalen)

**Warnung:** Dies ist ein Erzeugnis der Klasse B. Dieses Erzeugnis kann Funkstörungen im Wohnbereich verursachen; in diesem Fall können entsprechende Maßnahmen seitens des Benutzers erforderlich sein.

EN 50082-1. Allgemeiner Unempfindlichkeits-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)



# Índice alfabético

## A

- Adaptadores de entrada y salida** 22
  - ver cine en la computadora y capturar video 23
  - ver la salida del PC en el televisor y grabarla en cinta de video 24

## AGP

### ALL-IN-WONDER 128

- compliance information 50

### Animación entrecortada 42

### Archivo Readme 9

### ATI Multimedia Center

- apertura en Windows 95/98 21
- desinstalar 49

### Ayuda en línea 9

## C

### Cámara de seguridad 43

### Capturar video 23

### Compresores de video 42

### Conector de la tarjeta de sonido

- selección para entrada de audio de televisión 25

### Conectores de audio CD 48

### Conectores SCART 32

### Consejos

- animación entrecortada 42
- cámara de seguridad 43
- email con imágenes 42
- transferencia de video 43

### Consejos para la solución de problemas 46

- conectores de audio CD 48
- Windows 95/98 47

### Control de volumen 25

### Control de volumen de Windows 95/98 25

## Controladores

- descargados del sitio web de ATI 20

## E

### Email con imágenes 42

- compresores de video 42

## G

### Grabar la salida del PC en cinta de video 24

### Guía del Usuario del ATI Multimedia Center 10

## I

### Instalación del hardware y del software

- adaptadores de entrada y salida 22

## M

### Manual en pantalla 10

## N

### NetMeeting 2.1 40

## R

### Requisitos de sistema 8

## S

### Salida de TV 29

### Secondary Audio Program

- estéreo no disponible en Japón 49

### Soporte de varias pantallas en Windows® 98 38

### S-Video 23

## T

### Tarjetas de gráficos PCI y AGP 38

### Tarjetas de gráficos principal y secundaria 38

## **Televisor**

conexión a

ALL-IN-WONDER 128 28

consejos para la recepción 26

selección del conector de la tarjeta

de sonido correspondiente a la

entrada de audio de televisión

25

ver la salida del PC en el 24

**Transferencia de video 43**

## **V**

**Ver cine en la computadora 23**

**Ver cine en la computadora y**

**capturar video 23**

**Ver la salida del PC en el televisor 24**

**Video compuesto 23**

## **W**

**WebTV para Windows 39**

**Windows 98**

WebTV 39

**Windows® 98**

NetMeeting 2.1 40

soporte de varias pantallas 38

tarjetas de gráficos principal y

secundaria 38